



ALADI

Asociación Latinoamericana
de Integración

Associação Latino-Americana
de Integração

ACUERDO COMERCIAL Nº 5

Sector de la Industria Química

Decimonoveno Protocolo Adicional

ALADI/AAP.C/5.19

18 de noviembre de 1994

Los Plenipotenciarios de la República de Chile y de la República de Venezuela, acreditados por sus respectivos Gobiernos según poderes que fueron otorgados en buena y debida forma, depositados oportunamente en la Secretaría General de la Asociación,

CONVIENEN:

Artículo 19.- Las preferencias otorgadas por la República de Chile y la República de Venezuela, respectivamente, en el programa de liberación multilateral del Acuerdo Comercial Nº 5, beneficiarán exclusivamente a la República Federativa del Brasil, a los Estados Unidos Mexicanos y a la República Oriental del Uruguay.

En consecuencia, ambos países se abstendrán de utilizar tales preferencias en sus intercambios recíprocos.

Artículo 20.- El presente Protocolo rige a partir del 19 de julio de 1993.

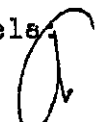
La Secretaría General de la Asociación será depositaria del presente Protocolo, del cual enviará copias debidamente autenticadas a los Gobiernos signatarios.

EN FE DE LO CUAL, los respectivos Plenipotenciarios suscriben el presente Protocolo en la ciudad de Montevideo a los quince días del mes de noviembre de mil novecientos noventa y cuatro, en los idiomas español y portugués, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República de Chile:


Augusto Bermúdez Arancibia

Por el Gobierno de la República de Venezuela:


Germán Lairé

ACORDO COMERCIAL Nº 5

ALADI/AAP.C/5.19

18 de novembro de 1994

Setor da Indústria Química

Décimo Nono Protocolo Adicional

Os Plenipotenciários da República do Chile e da República da Venezuela, acreditados por seus respectivos Governos segundo poderes outorgados em boa e devida forma, depositados oportunamente na Secretaria-Geral da Associação,

CONVÊM EM:

Artigo 1º. - As preferências outorgadas pela República do Chile e pela República da Venezuela, respectivamente, no programa de liberação multilateral do Acordo Comercial Nº 5 beneficiarão exclusivamente a República Federativa do Brasil, os Estados Unidos Mexicanos e a República Oriental do Uruguai.

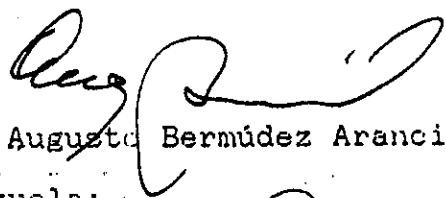
Por conseguinte, ambos os países abster-se-ão de utilizar essas preferências em seus intercâmbios recíprocos.

Artigo 2º. - O presente Protocolo vigora a partir de 1º de julho de 1993.

A Secretaria-Geral da Associação será depositária do presente Protocolo, do qual enviará cópias devidamente autenticadas aos Governos signatários.

EM FÉ DO QUE, os respectivos Plenipotenciários subcrevem o presente Protocolo na cidade de Montevideu, aos quinze dias do mês de novembro de mil novecentos e noventa e quatro, nos idiomas português e espanhol, sendo ambos os textos igualmente válidos.

Pelo Governo da República do Chile:



Augusto Bermúdez Arancibia

Pelo Governo da República da Venezuela:



Germán Lairé